



# INSTRUCTION ED-TCV



Read this instruction before installation and wiring of the product

10242B  
SEP 13

## Graphic touch display

ED-TCV is an external display for connection to a Corrigo ventilation with two ports. ED-TCV permits starting and stopping an air handling unit, setting extended running time, adjusting setpoints and viewing alarms. The display is connected to port 2 on the Corrigo and can be used in combination with expansion units.

### Technical data

Protection class	IP30
Power supply	24 V DC via terminal 4 (+C) and G0 on the Corrigo.
Power consumption	50 mA
Connection cable	Twisted-pair, 0.25 mm <sup>2</sup>
Display	TFT-LCD (resistive)
Backlight	LED (backlit)
Language	Swedish or English, set automatically depending on the language used in the Corrigo
Aspect ratio	4:3
Resolution	320 x 240

Dimensions (WxHxD) 120 x 90 x 27 mm  
 Communication EXOline  
 Corrigo software version 3.2 or later

### Installation

ED-TCV is mounted on a wall using the supplied wall bracket. It can also be mounted on a device box (cc 60 mm). The display can be removed from the bracket if necessary.

### Wiring

ED-TCV is connected to the A and B terminals on the communication port configured for an external display. Power is supplied from +C (terminal 4) and G0 (terminal 2) on the Corrigo. See the figure below.

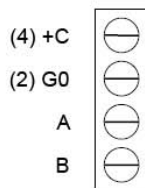


Figure 1. Wiring

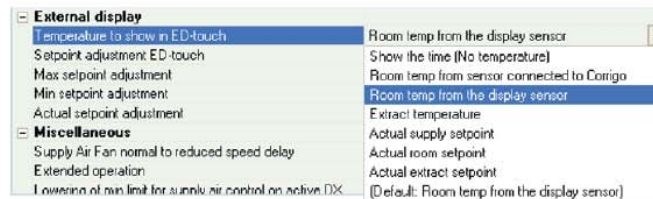
### Configuration via E tool®

(The following settings can not be made in the display, only via E tool®.)

E tool® is used to select what to show on the start page of the touch display. It is possible to select one of the following alternatives:

- The clock
- Room temperature connected to the Corrigo
- Room temperature from the temperature sensor of the display
- Extract air temperature
- Current supply air setpoint
- Current room setpoint
- Current extract air setpoint

ED-TCV



E tool® is also used to make the following settings:

- Whether setpoint adjustment via the ED-TCV should be permitted (Yes/No)
- Permitted max./min. adjustment
- The current setpoint adjustment



### Operation

The following information is displayed on the ED-TCV start page:

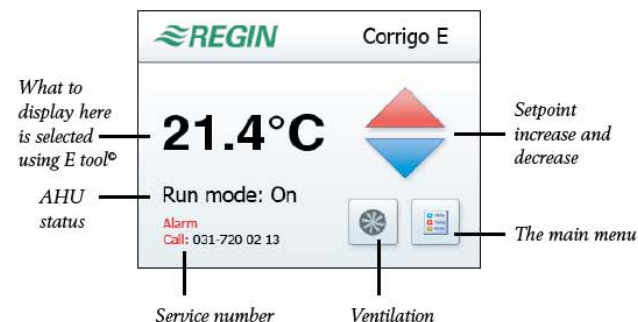


Figure 2. The start page

The main menu permits setting and reading different values:

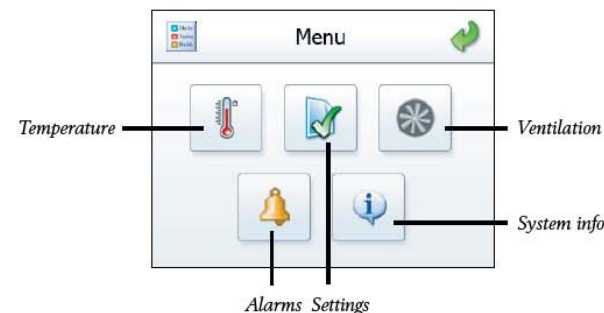


Figure 3. The main menu

## Temperature

This page displays:

- The current setpoint adjustment
- Setpoint
- Room temperature coming from the built-in sensor or from a room/extract air sensor connected to the Corrigo. ED-TCV can function as the only room sensor.
- The outdoor temperature

## Alarm

Any potential alarms coming from the Corrigo.

## System info

The current software revision of the ED-TCV.

## Ventilation (also available from the start page)

From here, the air handling unit is started/stopped. Extended running can also be configured in intervals of 1, 2 or 3 hours.

## Settings

This page is used to set the elapsed time before the display powers down to a dimmed light level, as well as what brightness the lower light level should use. The service number to use if the Corrigo issues an alarm is also selected here. Changes are made by pressing the relevant line.



## EMC emissions & immunity standards

This product conforms to the requirements of the EMC Directive 2004/108/EC through product standards EN 61000-6-1 and EN 61000-6-3.

## RoHS

This product conforms to the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council.

## Contact

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered

Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50

www.regin.se, info@regin.se



## INSTRUCȚIUNI ED-TCV



**Citiți aceste instrucțiuni înainte de instalarea și conectarea produsului**

## Afișaj grafic tactil

ED-TCV este un afișaj extern pentru conectare la un sistem de ventilație Corrigo cu două porturi. ED-TCV permite pornirea și oprirea unei unități de tratare a aerului, precum și setarea unei durate extinse de funcționare, corecția punctelor de referință și vizualizarea alarmelor. Afișajul se conectează la portul 2 de pe Corrigo și poate fi folosit împreună cu unități de extensie.

## Date tehnice

Grad de protecție	IP30
Alimentare electrică	24 Vcc de la Corrigo prin terminalele 4 (+C) și G0
Consum de curent	50 mA
Cablu de conexiune	Cablu torsadat bifilar, 0,25 mm <sup>2</sup>
Ecran	TFT-LCD (rezistiv)
Iluminare din spate	LED (iluminare de fond)
Limbă	Suedeză sau engleză, setată automat în funcție de limba folosită pe Corrigo
Factor de imagine	4:3
Rezoluție	320 x 240
Dimensiuni (LxHxP)	120 x 90 x 27 mm
Comunicație	EXOline
Versiune software Corrigo	3.2 sau mai recentă

## Instalarea

ED-TCV se montează pe un perete folosind suportul de fixare pe perete livrat cu produsul. Poate fi montat și într-o doză (cc 60 mm). Afișajul poate fi scos din suport atunci când este necesar.

## Cablarea

ED-TCV se conectează prin terminalele A și B la portul de comunicație configurat pentru un afișaj extern. Alimentarea se face prin +C (terminalul 4) și G0 (terminalul 2) de la Corrigo. A se vedea figura următoare.

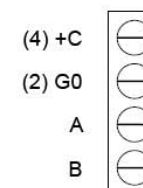


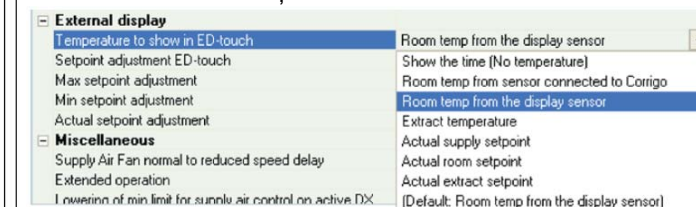
Figura 1. Cablarea

## Configurarea cu E tool®

(Următoarele setări nu pot fi făcute pe afișaj ci numai cu E tool®.)

E tool® este folosit pentru a selecta ce apare pe pagina de pornire a afișajului tactil. Este posibil să se selecteze una din următoarele posibilități:

- Ceas
- Temperatură cameră de la senzorul Corrigo
- Temperatură cameră de la senzorul de temperatură al afișajului
- Temperatură aer evacuat
- Punct de referință actual alimentare cu aer
- Punct de referință actual cameră
- Punct de referință actual aer evacuat



E tool® este folosit și pentru a efectua următoarele setări:

- Dacă este permisă sau nu corecția setărilor prin ED-TCV (Yes/No)
- Corecția max./min. permisă
- Corecția punctului de referință actual

External display	
Temperature to show in ED-touch	Room temp from the display sensor
Setpoint adjustment ED-touch	Yes
Max setpoint adjustment	3 °C
Min setpoint adjustment	-3 °C

## Utilizarea

Pe pagina de pornire a ED-TCV sunt afișate următoarele informații:

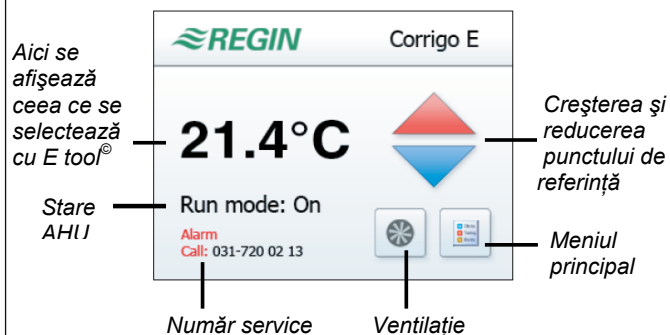


Figura 2. Pagina de pornire

Meniul principal permite setarea și citirea diverselor valori:

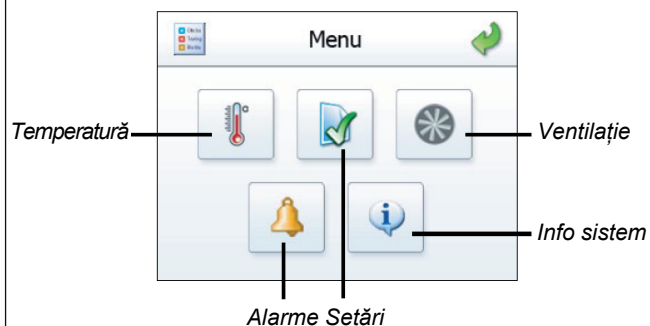


Figura 3. Meniul principal

## Temperatură

Această pagină afișează:

- Corecția actuală a punctului de referință
- Punctul de referință
- Temperatura camerei transmisă de un senzor încorporat sau de un senzor pentru aer cameră/aer evacuat, conectat la Corrigo. ED-TCV poate funcționa ca senzor unic de cameră.
- Temperatura exterioară

## Alarmă

Toate alarmele potențiale transmise de Corrigo.

## Info sistem

Versiunea actuală de software de pe ED-TCV.

## Ventilație (opțiune disponibilă și din pagina de pornire)

De aici se pornește și se oprește unitatea de tratare a aerului. Se poate configura și o funcționare prelungită în intervale de 1 oră, 2 ore sau 3 ore.

## Setări

Această pagină este folosită pentru a seta durata de timp după care alimentarea afișajului este redusă la un nivel de iluminare atenuat, precum și luminozitatea în acest regim. Tot aici se selectează și numărul de service ce trebuie utilizat în cazul în care Corrigo generează o alarmă. Modificările se fac atingând linia aferentă.



## Standarde de emisii și imunitate în domeniul compatibilității electromagnetice (EMC)

Acest produs corespunde cerințelor Directivei EMC 2004/108/EC prin intermediul standardelor de produs EN 61000-6-1 și EN 61000-6-3.

## RoHS

Acest produs corespunde Directivei 2011/65/EU a Parlamentului european și a Consiliului

## Contact

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered  
Tel.: +46 31 720 02 00, fax: +46 31 720 02 50  
www.regin.se, info@regin.se



## ANLEITUNG ED-TCV



Diese Anleitung vor Montage und Anschluss des Produktes bitte durchlesen

## Grafisches Touchdisplay

ED-TCV ist ein externes Touchdisplay zur Bedienung eines Corrigo Lüftung mit zwei Schnittstellen. Mittels ED-TCV kann die Lüftungsanlage gestartet und gestoppt werden, Einstellung der Nachlaufzeit, Anpassung der Sollwerte und Alarmansicht. Das Display ist mit Schnittstelle 2 des Corrigo verbunden und kann zusammen mit Erweiterungseinheiten verwendet werden.

## Technische Daten

Schutzart	IP30
Versorgungsspannung	24 V DC via Klemme 4 (+C) und G0 am Corrigo.
Leistungsaufnahme	50 mA
Verbindungskabel	verdrilltes Doppelkabel, 0,25 mm <sup>2</sup>
Display	TFT-LCD (widerstandsfähig)
Hintergrundbeleuchtung	LED
Sprache	Schwedisch oder Englisch, automatische Einstellung je nach Sprache im Corrigo
Bildformat	4:3
Auflösung	320 x 240
Abmessungen (BxHxT)	120 x 90 x 27 mm
Kommunikation	EXoline
Corrigo Softwareversion	3.2 und neuer

## Installation

ED-TCV kann mit Hilfe der Wandhalterung an die Wand montiert werden, oder auf eine Einbaudose (cc 60 mm). Das Display kann aus der Halterung genommen werden.

## Anschluss

ED-TCV ist mit Klemmen A und B an der Kommunikationsschnittstelle für externe Displays verbunden. Spannungsversorgung über +C (Klemme 4) und G0 (Klemme 2) am Corrigo. Siehe folgende Abbildung.



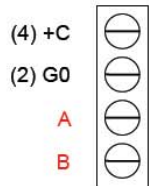


Abb.1 Anschluss

#### Konfiguration via E tool®

(Folgende Einstellungen können nur via E tool® vorgenommen werden.)

E tool® wird auch für die Auswahl der Startbildanzeige verwendet.

Folgende Optionen sind verfügbar:

- Systemuhr
- Raumtemperatur von an den Corrigo angeschlossenen Fühlern
- Raumtemperatur vom Temperaturfühler des Displays
- Ablufttemperatur
- Aktueller Zuluftsollwert
- Aktueller Raumsollwert
- Aktueller Abluftsollwert

External display	
Temperature to show in ED-touch	Room temp from the display sensor
Setpoint adjustment ED-touch	Show the time (No temperature)
Max setpoint adjustment	Room temp from sensor connected to Corrigo
Min setpoint adjustment	Room temp from the display sensor
Actual setpoint adjustment	Extract temperature
Miscellaneous	
Supply Air Fan normal to reduced speed delay	Actual supply setpoint
Extended operation	Actual room setpoint
Lowering of run limit for supply air control on active DX	Actual extract setpoint
	(Default: Room temp from the display sensor)

E tool® kann auch für folgende Einstellungen verwendet werden:

- Sollwertanpassung via ED-TCV zulässig (Ja/Nein)
- Zulässige max./min. Anpassung
- Aktuelle Sollwertanpassung

External display	
Temperature to show in ED-touch	Room temp from the display sensor
Setpoint adjustment ED-touch	Yes
Max setpoint adjustment	3 °C
Min setpoint adjustment	-3 °C

#### Funktion

Folgende Information wird im Startbildschirm angezeigt:

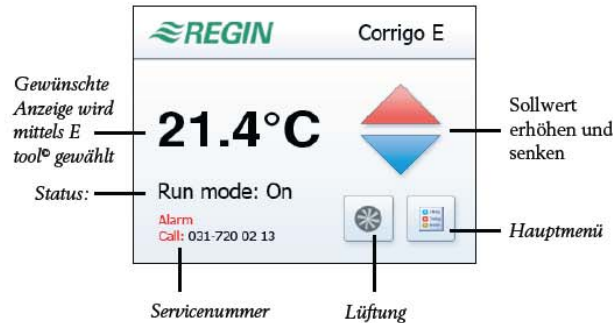


Abb.2 Startbildschirm

Im Hauptmenü können verschiedene Werte eingestellt und abgelesen werden:

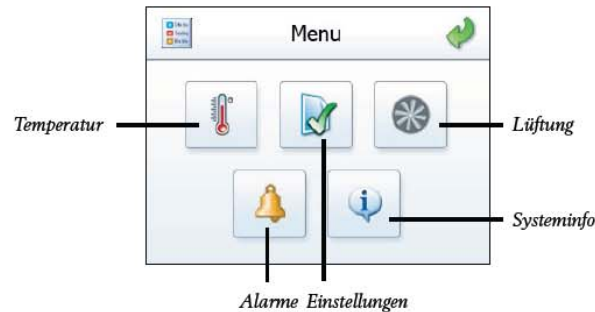


Abb.3 Hauptmenü

#### Temperatur

Diese Seite zeigt:

- Aktuelle Sollwertanpassung
- Sollwert
- Raumtemperatur vom eingebauten Fühler oder von den an den Corrigo angeschlossenen Raum-/ Abluftfühlern. ED-TCV kann als einziger Raumfühler eingesetzt werden.
- Außentemperatur

#### Alarm

Anzeige eventueller Fehlermeldungen des Corrigos.

#### Systeminfo

Gegenwärtiger Softwarestand des ED-TCV.

#### Lüftung (auch auf dem Startbildschirm möglich)

Start/Stop der Lüftungsanlage direkt übers Display Ebenso kann der Nachlauf konfiguriert werden (1, 2 oder 3 Stunden).

#### Einstellungen

Hier kann die Zeit eingestellt werden, bis das Display angedunkelt wird, sowie den Helligkeitsgrad im angedunkelten Modus. Die zu verwendende Servicenummer im Falle eines Alarms wird hier ebenfalls gewählt. Änderungen werden durch Anklicken der entsprechenden Zeile vorgenommen.

#### Elektromagnetische Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG durch Erfüllung der Normen EN 61000-6-1 und EN 61000-6-3.

#### RoHS

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU des europäischen Parlamentes und des Rates.

#### Kontakt

RICCIUS + SOHN GmbH Vertriebsbüro Deutschland, Haynauer Str. 49, 12249 Berlin Tel: +49 30 77 99 40, Fax: +49 30 77 99 413  
[info@riccius-sohn.eu](mailto:info@riccius-sohn.eu), [www.regincontrols.de](http://www.regincontrols.de)